*Übersetzung*

24/15692

**Generalstaatsanwaltschaft**
**der Russischen Föderation**

---

**Militärhauptstaatsanwaltschaft**

19. Oktober 1998
Nr. K-100022
103160 Moskau K-160

*Rehabilitierungsbescheinigung*

| | |
|---|---|
| Herr/Frau | MATTERN, Elfriede |
| Geburtsjahr und -ort: | 1928 in Bitterfeld |
| Staatsangehörigkeit | deutsch |
| Volkszugehörigkeit | deutsch |
| Vor Inhaftierung wohnhaft: | Jeßnitz, Kreis Dessau |
| vor der Inhaftierung beschäftigt als: | ohne feste Arbeit |
| wann inhaftiert: | 10. Juni 1950 |
| wann und durch wen verurteilt/verfolgt: | am 11. August 1950 durch Militärtribunal der Garnison Halle |
| der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen): | gem. § 58-10 Abs. 2 StGB der RSFSR, mit Sanktion von § 58-2 StGB der RSFSR zu 10 Jahren Freiheitsstrafe im Arbeits- und Besserungslager, ohne Einzug des Vermögens aufgrund von Nichtvorhandensein desselben |
| Datum der Haftentlassung: | keine Angaben |

Gemäß Artikel 3 des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen“ vom 18. Oktober 1991 wurde Elfriede Mattern rehabilitiert.

**Anmerkung:** Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Militärhauptstaatsanwaltschaft:
[Siegel, Unterschrift] L. P. Kopalin

[*Bitte beachten*: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

# СПРАВКА
(о реабилитации)

«19» октября 1998 г.

№ К-100022

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) Маттерн Эльфрида
Год и место рождения 1928 г. г.Виттерфельд
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немка Место жительства до ареста г.Еснитц, уезда Дессау
Место работы и должность (род занятий) до ареста без определенных занятий
Дата ареста 10 июня 1950 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а) 11 августа 1950 г. военным трибуналом гарнизона гор.Галле

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) на основании ст.58-10 ч.2 УК РСФСР, с санкцией ст. 58-2 УК РСФСР к лишению свободы в ИТЛ сроком на 10 лет, без конфискации имущества, за отсутствием такового у осужденной

Дата освобождения нет сведений
На основании ст. 3 Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 года гражданин(ка) Маттерн Эльфрида реабилитирован (а).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры Л.П.КОПАЛИН